

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych



UNIA EUROPEJSKA

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

Oficjalna nazwa: Urząd Lotnictwa Cywilnego

Adres pocztowy: ul. Żelazna 59

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 00-848

Kraj: Polska

Punkt kontaktowy:

Tel.: +48 22 520 74 07

Osoba do kontaktów: Danuta Gmitruk, Przemysław Prudnicz

E-mail: pprudnicz@ulc.gov.pl

Faks: +48 22 520 74 33

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL): www.ulc.gov.pl

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ INSTYTUCJI ZAMAWIAJĄCEJ I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> Ministerstwo lub inny organ krajowy lub federalny, w tym jednostki regionalne i lokalne | <input checked="" type="checkbox"/> Ogólne usługi publiczne |
| <input checked="" type="radio"/> Agencja/Urząd krajowy lub federalny | <input type="checkbox"/> Obrona |
| <input type="radio"/> Organ władzy regionalnej lub lokalnej | <input type="checkbox"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne |
| <input type="radio"/> Agencja/Urząd regionalny lub lokalny | <input type="checkbox"/> Środowisko |
| <input type="radio"/> Podmiot prawa publicznego | <input type="checkbox"/> Sprawy gospodarcze i finansowe |
| <input type="radio"/> Instytucja/agencja europejska lub organizacja międzynarodowa | <input type="checkbox"/> Zdrowie |
| <input type="radio"/> Inne | <input type="checkbox"/> Budownictwo i objekty komunalne |
| | <input type="checkbox"/> Ochrona socjalna |
| | <input type="checkbox"/> Rekreacja, kultura i religia |
| | <input type="checkbox"/> Edukacja |
| | <input type="checkbox"/> Inne |

(proszę określić):

(proszę określić):

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających:

tak

nie

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznych samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznych samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych zagranicznych samolotami rejsowymi objętymi regularnymi połączeniami.

II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz lokalizacja robót budowlanych, miejsce realizacji dostawy lub świadczenia usług

(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi – która najbardziej odpowiada konkretnemu przedmiotowi zamówienia lub zakupu)

a) Roboty budowlane

- Wykonanie
- Zaprojektowanie i wykonanie
- Wykonanie, za pomocą dowolnych środków, obiektu budowlanego, odpowiadającego wymogom określonym przez instytucję zamawiającą

b) Dostawy

- Kupno
- Dzierżawa
- Najem
- Leasing
- Połączenie powyższych form

c) Usługi

Kategoria usługi: nr 03

W przypadku zamówień na usługi kategorii 17-27 (zob. załącznik C), czy zgadzają się Państwo na publikację niniejszego ogłoszenia?

tak nie

Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych

Główne miejsce realizacji dostawy

Główne miejsce świadczenia usług

Urząd Lotnictwa Cywilnego 00-848
Warszawa, ul. Żelazna 59 Polska

Kod NUTS

II.1.3) Ogłoszenie dotyczy (jeżeli dotyczy)

Zawarcia umowy ramowej

Zamówień w ramach Dynamicznego Systemu Zakupów (DSZ)

II.1.4) Krótki opis zamówienia lub zakupu

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznych samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych zagranicznych samolotami rejsowymi objętymi regularnymi połączeniami.

II.1.5) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	60410000	
Dodatkowe przedmioty	63510000	

II.1.6) Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych (GPA)

tak nie

II.2) CAŁKOWITA KOŃCOWA WARTOŚĆ ZAMÓWIENIA

II.2.1) Całkowita końcowa wartość zamówienia

(Proszę podać tylko całkowitą wartość końcową obejmującą wszystkie zamówienia, części i opcje; informacje na temat poszczególnych zamówień proszę podać wypełniając sekcję

Bez VAT Łącznie Stawka
z VAT z VAT VAT (%)

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznych samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

Wartość 739727.36

Waluta PLN

0.0

przy

LUB Najniższa oferta
brana pod uwagę

/ najwyższa oferta

Waluta

przy

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) RODZAJ PROCEDURY

IV.1.1) Rodzaj procedury

- | | | | |
|---------------------------|-------------------------------------|--|--------------------------|
| Otwarta | <input checked="" type="checkbox"/> | Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem | <input type="checkbox"/> |
| Ograniczona | <input type="checkbox"/> | Negocjacyjna przyspieszona | <input type="checkbox"/> |
| Ograniczona przyspieszona | <input type="checkbox"/> | Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia | <input type="checkbox"/> |
| Dialog konkurencyjny | <input type="checkbox"/> | Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez uprzedniego ogłoszenia: proszę wypełnić załącznik D | |

IV.2) KRYTERIA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.2.1) Kryteria udzielenia zamówienia (proszę zaznaczyć właściwe pola)

Najniższa cena

LUB

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów

Kryteria	Waga	Kryteria	Waga
1.		6.	
2.		7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

IV.2.2) Wykorzystano aukcję elektroniczną

tak nie

IV.3) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.3.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą (jeżeli dotyczy)

ULC-BDG-GW-2600-1/09

IV.3.2) Poprzednie publikacje dotyczące tego samego zamówienia

tak nie

Jeżeli tak, (proszę wypełnić odpowiednie pola)

Wstępne ogłoszenie informacyjne OR Ogłoszenie o profilu nabywcy

Numer ogłoszenia w Dz.U.: **IS** - z dnia (dd/mm/rrrr)

Ogłoszenie o zamówieniu LUB Uproszczone Ogłoszenie o Zamówieniu (DSZ)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2009 **IS** - z dnia (dd/mm/rrrr)

Inne wcześniejsze publikacje (jeżeli dotyczy)

świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

SEKCJA V: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (1)

ZAMÓWIENIE NR: NAZWA

V.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA:

28/04/2009 (dd/mm/rrrr)

V.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT:

4

V.3) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA

Oficjalna nazwa: Polish Travel Quo Vadis

Adres pocztowy: ul.Ptasia 2

Miejscowość: Warszawa

Kod pocztowy: 00-138

Kraj: Polska

E-mail:

Tel.:

Faks:

Adres internetowy
(URL):

V.4) INFORMACJE NA TEMAT WARTOŚCI ZAMÓWIENIA

		Bez VAT	Łącznie z VAT	Stawka VAT (%)
Początkowa szacunkowa całkowita wartość zamówienia (jeżeli dotyczy)				
Wartość: 1190400.00	Waluta PLN	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	
Całkowita końcowa wartość zamówienia				
Wartość 739727.36	Waluta PLN	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/> 0 przy	
LUB Najniższa oferta / najwyższa oferta brana pod uwagę	Waluta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> przy	

Jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna, proszę podać:

liczbę lat

LUB liczbę miesięcy 8

V.5) PRZEWIDYWANE JEST ZLECENIE PODWYKONAWSTWA W RAMACH ZAMÓWIENIA

tak

nie

Jeżeli tak, wartość lub część zamówienia, która będzie zlecona stronom trzecim :

Wartość bez VAT:

Waluta

Proporcja:

%

Nieznana

Krótki opis wartości/części zamówienia, która będzie zlecona podwykonawcom (jeżeli jest znana)

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych
SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU I/LUB PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW WSPÓLNOTOWYCH

tak nie

Jeżeli tak, odniesienie do projektów i/lub programów:

VI.2) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)

VI.3) PROCEDURY ODWOŁAWCZE

VI.3.1) Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze

Oficjalna nazwa: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych
Adres pocztowy: Al. Szucha 2/4
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-582
Kraj: Polska
E-mail: Tel.: +48 22 458 77 00
Faks: +48 22 458 77 00
Adres internetowy: www.uzp.gov.pl
(URL):

Organ odpowiedzialny za procedury mediacyjne (jeżeli dotyczy)

Oficjalna nazwa: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych
Adres pocztowy: Al. Szucha 2/4
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-582
Kraj: Polska
E-mail: Tel.: +48 22 458 77 00
Faks: +48 22 458 77 00
Adres internetowy: www.uzp.gov.pl
(URL):

VI.3.2) Składanie odwołań (proszę wypełnić pkt VI.3.2 LUB, jeżeli jest to niezbędne, pkt VI.3.3)

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych
VI.3.3) Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań

Oficjalna nazwa: Prezes Urzędu Zamówień Publicznych
Adres pocztowy: Al. Szucha 2/4
Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 00-582
Kraj: Polska
E-mail: Tel.: +48 22 458 77 00
Faks: +48 22 458 77 00
Adres internetowy: www.uzp.gov.pl
(URL):

VI.4) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

04/05/2009 (dd/mm/rrrr)

świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

ZAŁĄCZNIK C

Kategorie usług, o których mowa w Sekcji II: Przedmiot Zamówienia

Kategoria nr [1]	Przedmiot
1	Usługi konserwacyjne i naprawcze
2	Usługi transportu lądowego [2], w tym usługi samochodów opancerzonych oraz usługi kurierskie, z wyjątkiem przewozu poczty
3	Usługi transportu lotniczego pasażerów i towarów, z wyjątkiem transportu poczty
4	Transport poczty drogą lądową [3] i lotniczą
5	Usługi telekomunikacyjne
6	Usługi finansowe: a) usługi ubezpieczeniowe b) usługi bankowe i inwestycyjne [4]
7	Usługi komputerowe i usługi z nimi związane
8	Usługi badawcze i rozwojowe [5]
9	Usługi w zakresie księgowości, audytu oraz prowadzenia ksiąg rachunkowych
10	Usługi badania rynku i opinii publicznej
11	Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania [6] i usługi z nimi związane
12	Usługi architektoniczne, inżynieryjne i zintegrowane usługi inżynieryjne; usługi urbanistyczne, architektury krajobrazu, związane z nimi usługi konsultacji naukowych i technicznych; usługi badań i analiz technicznych
13	Usługi reklamowe
14	Usługi sprzątania budynków i usługi zarządzania mieniem
15	Usługi w zakresie publikowania i drukowania – wykonywane z tytułu wynagrodzenia lub umowy
16	Usługi w dziedzinie odprowadzania ścieków i wywozu nieczystości; usługi sanitarne i podobne

Category No [7]	Przedmiot
17	Usługi hotelarskie i restauracyjne
18	Usługi transportu kolejowego
19	Usługi transportu wodnego
20	Dodatkowe i pomocnicze usługi transportowe
21	Usługi prawnicze
22	Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu [8]
23	Usługi detektywistyczne i bezpieczeństwa, z wyjątkiem usług samochodów opancerzonych
24	Usługi edukacyjne i szkoleniowe
25	Usługi społeczne i zdrowotne
26	Usługi rekreacyjne, kulturalne oraz sportowe [9]
27	Inne usługi [8 9]

1. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) i załącznika IIA do dyrektywy 2004/18/WE.

2. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

3. Z wyjątkiem usług transportu kolejowego, ujętych w kategorii 18.

4. Z wyjątkiem usług finansowych związanych z wystawianiem, sprzedażą, zakupem lub transferem papierów wartościowych albo innych instrumentów finansowych oraz usługi banku centralnego.

Również wyłączone: usługi obejmujące nabycie lub najem – w drodze dowolnych procedur finansowych – gruntu, istniejących budynków lub innych nieruchomości, albo dotyczące praw do nich; mimo to usługi

Świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznymi samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

finansowe świadczone jednocześnie, przed lub po umowie dotyczącej nabycia lub najmu, w dowolnej formie, podlegają niniejszej dyrektywie.

5. Z wyjątkiem usług dotyczących badań i rozwoju innych niż takie, gdzie korzyści czerpie wyłącznie instytucja zamawiająca w celu wykorzystania ich we własnej działalności, pod warunkiem, że świadczona usługa została w pełni wynagrodzona przez instytucję zamawiającą.

6. Z wyjątkiem usług arbitrażowych i concyliacyjnych

7. Kategorie usług w rozumieniu art. 1 ust. 2 lit. d) załącznika IIB do dyrektywy 2004/18/WE.

8. Z wyjątkiem umów o pracę.

9. Z wyjątkiem umów dotyczących nabycia, opracowania, produkcji i koprodukcji materiałów programowych przez nadawców oraz umów dotyczących czasu emisji.

świadczenie lotniczych usług przewozów pasażerskich zagranicznych samolotami rejsowymi lub pośrednictwa w nabywaniu usług pasażerskich przewozów lotniczych

ZAŁĄCZNIK D

OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA

Uzasadnienie wyboru procedury negocjacyjnej bez uprzedniego ogłoszenia

Przyczyna wyboru procedury negocjacyjnej bez uprzedniego ogłoszenia o zamówieniu musi być zgodna z odpowiednimi artykułami dyrektywy 2004/18/WE.

(Proszę zaznaczyć odpowiednie pole(a))

a) Brak ofert lub brak odpowiednich ofert w odpowiedzi na:

- procedurę otwartą
- procedurę ograniczoną

b) Produkty będące przedmiotem zamówienia są wytwarzane wyłącznie do celów prac badawczych, eksperymentalnych, naukowych lub rozwojowych, zgodnie z warunkami określonymi w dyrektywie (*wyłącznie dla dostaw*)

c) Roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* mogą być zrealizowane tylko przez określonego oferenta z przyczyn:

- technicznych
- artystycznych
- związanych z ochroną praw wyłącznych

d) Ze względu na wystąpienie pilnej konieczności spowodowanej wydarzeniami, których instytucja zamawiająca nie mogła przewidzieć oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

e) Dodatkowe roboty *budowlane/ dostawy/ usługi* są zamawiane zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

f) Nowe roboty *budowlane/ usługi*, będące powtórzeniem robót budowlanych/ usług oraz zgodnie z warunkami ściśle określonymi w dyrektywie

g) *Zamówienie* na usługi przyznane zwycięzcy lub jednemu ze zwycięzców przeprowadzonego konkursu

j) Wszystkie oferty przedłożone w odpowiedzi na procedurę otwartą, procedurę ograniczoną lub dialog konkurencyjny były nieprawidłowe lub niemożliwe do przyjęcia. Do procedury negocjacyjnej zostali dopuszczeni wyłącznie oferenci, którzy spełnili kryteria kwalifikacji podmiotowej.